



**restaurants
de france**

Canté i'euw

La rassegna Canté J'euw 1980 è caratterizzata oltre che dal programma ufficiale qui esposto, da circa 150 incontri musicali e teatrali nelle scuole, nei quartieri, nei centri di incontro per anziani, nelle osterie. Questo dettagliato programma sarà pubblicizzato nei giorni della rassegna sugli organi di stampa e tramite un notiziario curato dall'organizzazione.

● Sabato 22 Marzo ●

Bra ore 16,30 — Piazza Carlo Alberto
Lancio 1ª Mongolfiera
ore 21 - Teatro Tenda
Recital di Francesco Guccini

● ● Domenica 23 Marzo ● ●

Alba ore 11,30 — Piazza San Paolo
Lancio 2ª Mongolfiera

Murazzano ore 16
— Paotred Termaji (Bretagna)
— I Suonatori della Valle del Savena (Emilia)

Montaldo Roero ore 16
— Prinsi Raimund (Piemonte)

Montà d'Alba ore 16
— Astrolabio (Piemonte)
— Laboratorio Teatrale di Settimo (Piemonte)

Fossano ore 21 — Castello Acaia
— Gruppo « S. Giorgio di Resia - Udine »
— Lekstulaget (Svezia)
— Cantovivo (Piemonte)
— Bonny Shalgean, Packy Byrne (Irlanda)

Bra ore 21 — Teatro Tenda
— Taffy Thomas (Inghilterra)
— Chris Foster (Inghilterra)
— Ginger Street Theatre (Inghilterra)
— Bampton Morris Men (Cornovaglia)
— Flowers and Frolics (Inghilterra)
— La Mauvaise Herbe (Francia)

● ● ● Lunedì 24 Marzo ● ● ●

Bra ore 17,30 — Teatro Tenda
Lezione di Country Dance con i gruppi inglesi

Alba ore 17,30 — Biblioteca Fenoglio
Incontro lezione sull'evoluzione del violino
con liutai e musicisti

Monforte d'Alba ore 21
— Paotred Termaji (Bretagna)
— I suonatori della Valle del Savena (Emilia)

Alba ore 21 — Cine Teatro Corino
— Les Mille et une Nuits (Iran)
— Hedi Guella (Tunisia)
— Lekstulaget (Svezia)
— Lyonesse (Francia)

San Lorenzo di Fossano
— Gruppo Spontaneo di Magliano Alfieri (Piemonte)

● ● ● Martedì 25 Marzo ● ● ●

Bra ore 17,30 — Teatro Tenda
Lezione di ballo popolare Svedese

Alba ore 17,30
Jam Session in Via Maestra

Canale ore 21 — Cinema Parrocchiale
— Taffy Thomas (Inghilterra)
— Flowers and Frolics (Inghilterra)
— Lionetta (Piemonte)
— Bonny Shalgean, Packy Byrne (Irlanda)

G&A

giovani e altri

SPETTACOLI E INCONTRI DI PRIMAVERA

**Città
di Torino**

**Assessorato
per la Cultura**

**Assessorato
Sport
e Gioventù**



**TEATRO
TENDA**

**AUDITORIUM
RAI**

**TEATRO
REGIO**

con il contributo dell'Assessorato all'Istruzione
e Cultura della Regione Piemonte

Farigliano ore 21 — Cinema Via Asilo

- Paotred Termaji (Bretagna)
- La Mauvaise Herbe (Francia)

Bra ore 21 — Teatro Tenda

- Ciccio Busacca (Sicilia)
- Gruppo Val di Fiastra (Marche)
- I Suonatori della Valle del Savena (Emilia)
- Gruppo « S. Giorgio di Resia - Udine »
- Gualtiero Bertelli (Veneto)
- Coro di Bajo Dora (Piemonte)

Barolo ore 21

- Incontro della gente delle Langhe con la gente del Canavese con il Gruppo di Bajo Dora e il Gruppo Spontaneo di Magliano Alfieri

● ● ● ● **Mercoledì 26 Marzo** ● ● ● ●

Fossano ore 10

Musica al Mercato

Alba ore 17

Lezione Country Dance con i gruppi inglesi

Bra ore 17,30 — Chiesa di S. Rocco (sede Mostra del Violino)

Incontro con liutai sulla tecnica di costruzione del violino

Fossano ore 17,30

Jam Session in Via Roma

Dogliani ore 21 — Sala Cinema

- Gruppo « S. Giorgio di Resia - Udine »
- Gualtiero Bertelli (Veneto)
- Astrolabio (Piemonte)

Alba ore 21 — Sala Danze Eden

- Serata di Country Dance
- Bampton Morris Men
- Taffy Thomas
- Cris Foster
- Flower and Frolics
- Bonny Shalgean, Packy Byrne (Irlanda)

Fossano ore 21 — Cinema Astra

- Coro a Tenores Cultura Popolare di Neoneli (Sardegna)
- Gruppo Val di Fiastra (Marche)
- Les Mille et une Nuits (Iran)
- Hedi Guella (Tunisia)
- I Suonatori della Valle del Savena (Emilia)

● ● ● ● **Giovedì 27 Marzo** ● ● ● ●

Bra ore 17,30 — Teatro Tenda

Lezione di Ballo Popolare Occitano con gruppi Occitani

Fossano ore 17,30 — Castello Acaia

Lezione di Country Dance con gruppi Inglesi

Treiso ore 21

- I Suonatori della Val del Savena (Emilia)

Diano d'Alba ore 21

- I Cantambanchi (Piemonte)

Trinità ore 21

- Gualtiero Bertelli (Veneto)
- Paotred Termaji (Bretagna)

Bra ore 21 — Teatro Tenda

- Coro a Tenores Cultura Popolare di Neoneli (Sardegna)
- Lekstulaget (Svezia)
- Les Mille et une Nuits (Iran)
- Hedi Guella (Tunisia)
- Lo Bachas (Occitania)

I gruppi di base di musica popolare che intendano partecipare alla rassegna si mettano in contatto con l'organizzazione che provvederà al decentramento.



ciao!

★ ★

HOTEL

des

01160

PONT D'AIN (AIN) FRANCE

M. et Mme Guy Vieudrin

CONFORT : LOGIS DE FRANCE

Chambres insonorisées avec téléphone
cabinet toilette, ou bains-douches et W.C.

GASTRONOMIE : RESTAURANT DE FRANCE

Terrine du Chef
Andouillettes
Quenelles à la Nantua
Truite Meunière
Ecrevisses
Grenouilles
Volaille de Bresse
Grillades

GARAGE dans l'HOTEL - BUREAU de CHANGE
TÉLÉPHONE (74) 39-00-09 C.C.P. Lyon 6488-54 Z

N° Sirene 767 100 597

R. C. Bourg 67 A 59

● ● ● ● **Venerdì 28 Marzo** ● ● ● ●

Bra ore 10

Musica al Mercato

Alba ore 17,30 — Sala Danze Eden

Lezione di ballo popolare con i gruppi francesi e bretone

Bra ore 17,30

Jam Session in Via Cavour

Fossano ore 17,30 — Castello Acaia

Lezione di Ballo Occitano con i gruppi Occitani

Bra ore 19 — Teatro Tenda

— Trucco e preparazione in pubblico dello spettacolo del Kootiyattam (India)

Alba ore 21 — Sala Danze Eden

— Le Grand Rouge (Francia)

— Caterina Bueno (Toscana)

— La Puddica (Puglia)

Cherasco ore 21

— Squadra di canto di Nuova Pontedecimo (Liguria)

— Gruppo di musica popolare di Pinerolo (Piemonte)

— I Cardellini del Fontanino (Maremma)

Bra ore 21 — Teatro Tenda

Spettacolo del Kootiyattam Theatre (India)
per la prima volta in Europa

● ● ● ● **Sabato 29 Marzo** ● ● ● ●

Bra ore 15,30 — Teatro Tenda

— Spettacolo di circo con Ginger Street Theatre (Inghilterra)

— Podingo (Francia)

— Buonotte ai Suonatori

(Ingresso gratuito ai bambini e nonni)

Alba ore 17,30

Jam Session in Via Maestra

Bra ore 17,30

Jam Session in Via Cavour

Fossano ore 17,30

Jam Session in Via Roma

Magliano Alfieri ore 21

— Squadra di Canto di Nuova Pontedecimo (Liguria)

Fossano ore 21 — Castello Acaia

— Le Grand Rouge (Francia)

— Gruppo « S. Giorgio di Resia - Udine »

— I Cardellini del Fontanino (Maremma)

— Caterina Bueno (Toscana)

Bra ore 21 — Teatro Tenda

Veglia di musica e ballo

— Bampton Morris Men (Cornovaglia)

— Taffy Thomas and Flowers and Frolics (Inghilterra)

— Lyonesse (Francia)

— La Puddica (Puglia)

— Paotred Termaji (Bretagna)

e altri gruppi

● ● ● ● **Domenica 30 Marzo** ● ● ● ●

Bra dalle ore 15 in poi al Teatro Tenda

Spettacolo finale con esibizione

di tutti i gruppi presenti alla Rassegna



*I Comuni che verranno interessati dalla rassegna sono i seguenti:
Bra, Alba, Fossano, Murazzano, Montaldo Roero, Monta d'Alba,
Monforte, Canale, Farigliano, Dogliani, Treiso, Trinità, Diano d'Alba,
Cherasco, Barolo, Sommariva Bosco, Magliano Alfieri, Racconigi,
Saluzzo, Cuneo, Savigliano, Torino.*



Hotel - Soggiorno

con pensione

80 Posti letto

S. Vittoria d'Alba

Tel. (0172) 47.198

Canté i'euv

A chi viene a *Canté j'euv* vogliamo dire che quest'anno ci saranno anche gli indiani. Indiani d'India, col teatro popolare, e il liuto tunisino (clandestino) e le danze persiane delle *Mille e una notte*.

La Langa si internazionalizza, diventa di tutti senza cessare di essere nostra. Ci dà molto. Chiede rispetto e amore.

Quest'anno avremo burattini e saltimbanchi cantanti e teatranti e suonatori venuti dall'Irlanda, dalla Francia, dal Galles e da altre parti ancora.

Ci saranno « fachiri », equilibristi, costumi colorati, ballerini, lanciatori di spade e sputafuoco.

Ci saranno canti a più voci che imitano gli strumenti musicali come il trallallero genovese o la « tasgia » della sarda Gallura.

Ci sarà anche una mostra sul violino con saggi pratici e forniti da gruppi norvegesi, della Svezia, dalla Lyonesse e dal Grand Rouge francesi ma anche da emiliani e friulani.

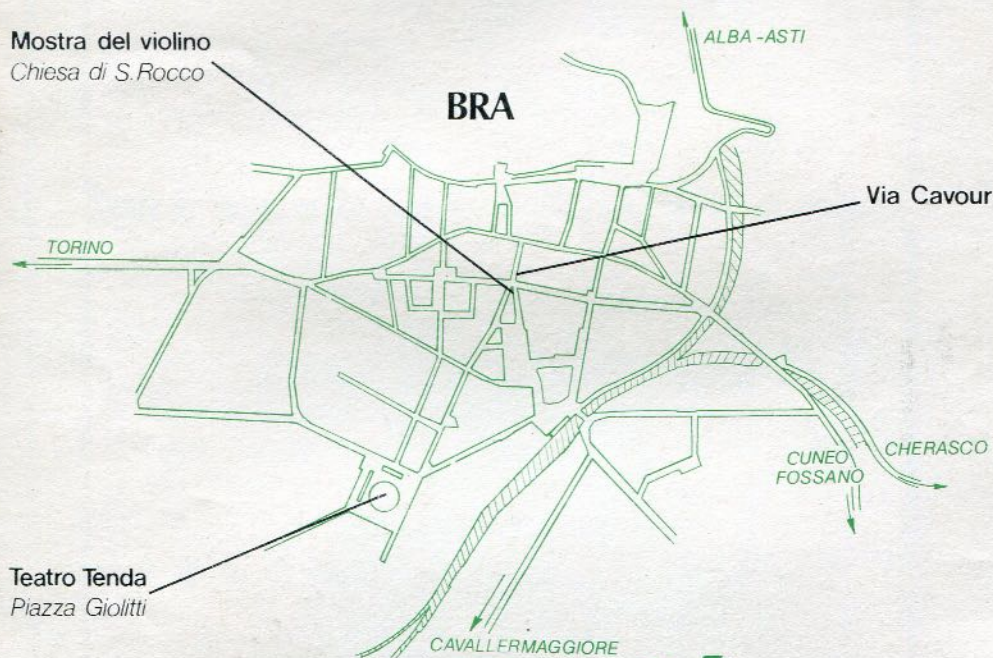
Al violino terranno compagnia la viola, la ghironda, l'organetto, bassa tuba, chitarra, violoncello.

Si faranno danze, musica e allegria (aiutando il vino, strumento di comunicazione e di amicizia universale) in 150 momenti e luoghi, tra piazze, strade, scuole, osterie, cortili, teatri tenda improvvisati tra Bra, Alba e Fossano.

Saremo tanti e per non ingolfarci com'è successo l'anno scorso a Diano moltiplicheremo le occasioni d'incontro e di riscoperta della cultura popolare.

Ma la Langa farà sempre da sfondo e siccome non è una discoteca ma la culla di un'ormai fragile cultura contadina vi chiediamo per lei rispetto e amore.

orizzonte Piemonte



Canté i'euv

Per informazioni e prenotazioni
Tel. 0172/421655 - 421293 - 412816

DIREZIONE - ORGANIZZAZIONE BRA

Via San Rocco Chiesa di San Rocco
presso la MOSTRA DEL VIOLINO
Via Cavour 11 Sede ARCI
Tel. 0172/421293
Via San Rocco 48 Spaccio ARCI
Tel. 0172/421655

DIREZIONE AMMINISTRATIVA BRA

Via Vittorio Emanuele n. 231
Tel. 0172/411441

Organizzazione ALBA

Presso Cooperativa Libreria La Torre
Piazza Pertinace n. 3
Tel. 0173/33658

Organizzazione FOSSANO

Presso Libreria «Le Nuvole»
Via Cavour 23
Tel. 0172/634721

Prevendita biglietti e abbonamenti:

TORINO

Caligaris - Via Cernaia
Ricordi - Via Lagrange
Discolo - Via S. Tommaso
Campus - P.za Carlo Felice
ARCI - Via Accademia Albertina 10

CUNEO

Libreria Moderna - C.so Nizza
Muzak - C.so Nizza
ARCI - Via Castellani 7

MILANO

Teatro Verdi - Via Pastrengo

FOSSANO

Libreria Le Nuvole
ARCI - Via Fiume 7

ALBA

Coop. Libreria La Torre

BRA

ARCI - Via Cavour 11
Spaccio ARCI - Via San Rocco 48
Barbero dischi - Via Vitt. Emanuele

D.J. CLAUDIO ONE

DANCING
DISCOTEQUE

eden

tutte le domeniche
e giorni festivi
al pomeriggio

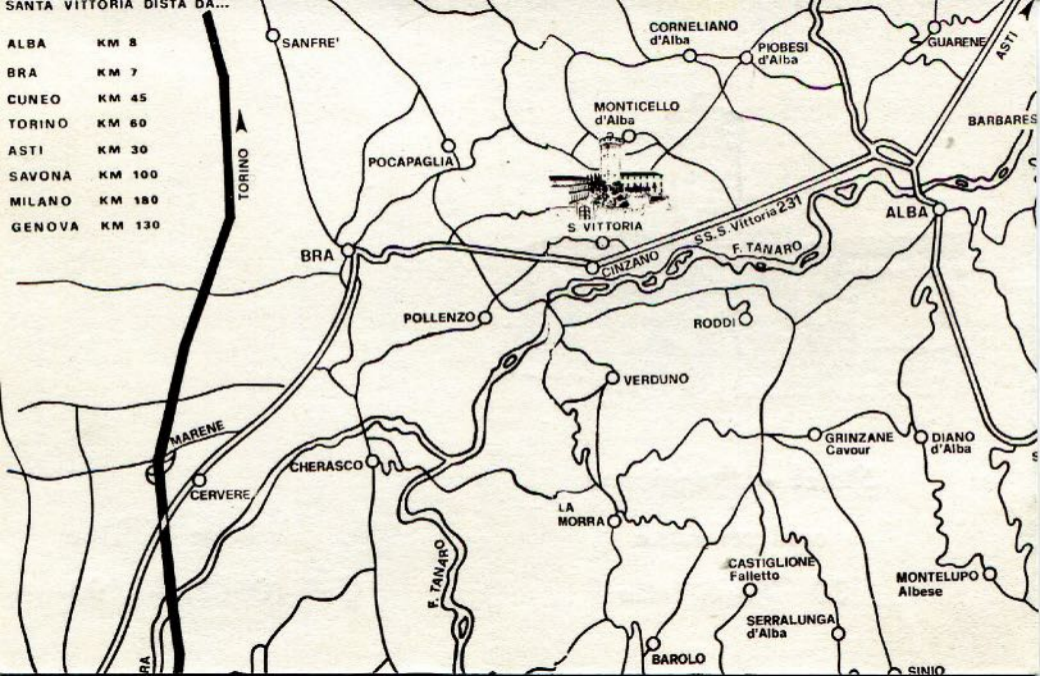
via Cuneo 7-ALBA tel. 0173-49649

Immatriculations des Voitures Françaises

- | | | |
|-------------------|-------------------|--------------------|
| 1. Ain | 34. Hérault | 68. Haut-Rhin |
| 2. Aisne | 35. Ille-et-Vil. | 69. Rhône |
| 3. Allier | 36. Indre | 70. Hte-Saône |
| 4. Bas.-Alpes | 37. Indre-et-L. | 71. Saône-et-L. |
| 5. Htes-Alpes | 38. Isère | 72. Sarthe |
| 6. Alpes-Marit. | 39. Jura | 73. Savoie |
| 7. Ardèche | 40. Landes | 74. Hte-Savoie |
| 8. Ardennes | 41. Loir-et-Ch. | 75. Ville de Paris |
| 9. Ariège | 42. Loire | 76. Seine-Marit. |
| 10. Aube | 43. Hte-Loire | 77. S.-et-Marne |
| 11. Aude | 44. Loire-Atlant. | 78. Yvelines |
| 12. Aveyron | 45. Loiret | 79. Deux-Sèvres |
| 13. B.-d.-Rh. | 46. Lot | 80. Somme |
| 14. Calvados | 47. Lot-et-Gar. | 81. Tarn |
| 15. Cantal | 48. Lozère | 82. Tarn-et-Gar. |
| 16. Charente | 49. M.-et-Loire | 83. Var |
| 17. Char.-Mar. | 50. Manche | 84. Vaucluse |
| 18. Cher | 51. Marne | 85. Vendée |
| 19. Corrèze | 52. Hte-Marne | 86. Vienne |
| 20. Corse | 53. Mayenne | 87. Hte-Vienne |
| 21. Côte-d'Or | 54. Mthe-et-M. | 88. Vosges |
| 22. Côtes-d.-N. | 55. Meuse | 89. Yonne |
| 23. Creuse | 56. Morbihan | 90. Ter. Belfort |
| 24. Dordogne | 57. Moselle | 91. Essonne |
| 25. Doubs | 58. Nièvre | 92. Hauts de S |
| 26. Drôme | 59. Nord | 93. Seine St-Denis |
| 27. Eure | 60. Oise | 94. Val de Marne |
| 28. Eure-et-L. | 61. Orne | 95. Val d'Oise |
| 29 N Nord-Finist. | 62. Pas-de-Cal. | CC Corps Cons. |
| 29 S. Sud-Finist. | 63. Puy-de-D. | CD Corps Dipl. |
| 30. Gard | 64. Bas.-Pyrén. | D Domaines |
| 31. Hte-Gar. | 65. Htes-Pyr. | TT Transit |
| 32. Gers | 66. Pyr.-Orient. | W Garages |
| 33. Gironde | 67. Bas-Rhin | WW Livraison |

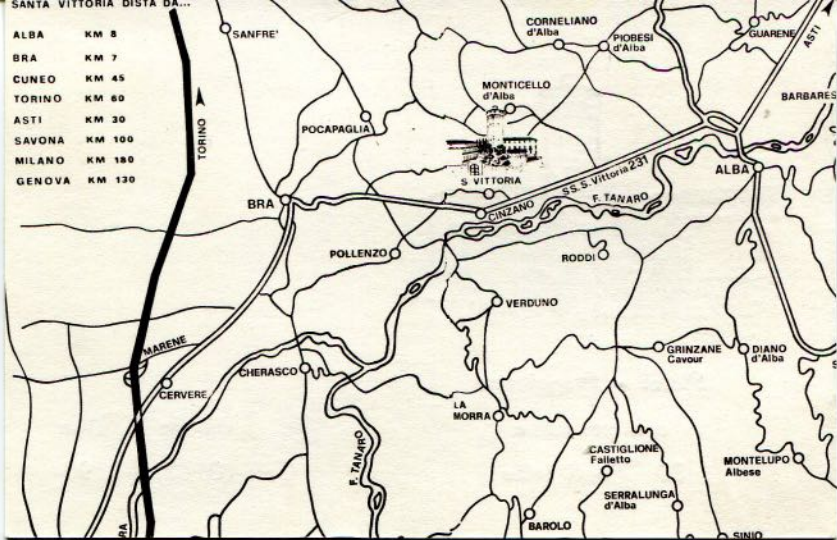
SANTA VITTORIA DISTA DA...

ALBA	KM 8
BRA	KM 7
CUNEO	KM 45
TORINO	KM 60
ASTI	KM 30
SAVONA	KM 100
MILANO	KM 180
GENOVA	KM 130



Immatriculations des Voitures Françaises

- | | | |
|-------------------|-------------------|--------------------|
| 1. Ain | 34. Hérault | 68. Haut-Rhin |
| 2. Aisne | 35. Ille-et-Vil. | 69. Rhône |
| 3. Allier | 36. Indre | 70. Hte-Saône |
| 4. Bas.-Alpes | 37. Indre-et-L. | 71. Saône-et-L. |
| 5. Htes-Alpes | 38. Isère | 72. Sarthe |
| 6. Alpes-Marit. | 39. Jura | 73. Savoie |
| 7. Ardèche | 40. Landes | 74. Hte-Savoie |
| 8. Ardennes | 41. Loir-et-Ch. | 75. Ville de Paris |
| 9. Ariège | 42. Loire | 76. Seine-Marit. |
| 10. Aube | 43. Hte-Loire | 77. S.-et-Marne |
| 11. Aude | 44. Loire-Atlant. | 78. Yvelines |
| 12. Aveyron | 45. Loiret | 79. Deux-Sèvres |
| 13. B.-d.-Rh. | 46. Lot | 80. Somme |
| 14. Calvados | 47. Lot-et-Gar. | 81. Tarn |
| 15. Cantal | 48. Lozère | 82. Tarn-et-Gar. |
| 16. Charente | 49. M.-et-Loire | 83. Var |
| 17. Char.-Mar. | 50. Manche | 84. Vaucluse |
| 18. Cher | 51. Marne | 85. Vendée |
| 19. Corrèze | 52. Hte-Marne | 86. Vienne |
| 20. Corse | 53. Mayenne | 87. Hte-Vienne |
| 21. Côte-d'Or | 54. Mthe-et-M. | 88. Vosges |
| 22. Côtes-d.-N. | 55. Meuse | 89. Yonne |
| 23. Creuse | 56. Morbihan | 90. Ter. Belfort |
| 24. Dordogne | 57. Moselle | 91. Essonne |
| 25. Doubs | 58. Nièvre | 92. Hauts de S |
| 26. Drôme | 59. Nord | 93. Seine St-Denis |
| 27. Eure | 60. Oise | 94. Val de Marne |
| 28. Eure-et-L. | 61. Orne | 95. Val d'Oise |
| 29 N Nord-Finist. | 62. Pas-de-Cal. | CC Corps Cons. |
| 29 S. Sud-Finist. | 63. Puy-de-D. | CD Corps Dipl. |
| 30. Gard | 64. Bas.-Pyrén. | D Domaines |
| 31. Hte-Gar. | 65. Htes-Pyr. | TT Transit |
| 32. Gers | 66. Pyr.-Orient. | W Garages |
| 33. Gironde | 67. Bas-Rhin | WW Livraison |



Canté

i'euv

23-30
Marzo
Bra

Le Grand Rouge - Francia
Lyonesse - Francia
La Mauvaise Herbe - Francia
Lekstulaget - Svezia
I suonatori della Valle del Savena - Emilia
Gruppo « S. Giorgio di Resia - Udine »
Paotred Termaji - Bretagna
Bampton Morris Men - Inghilterra
Flowers And Frolics - Inghilterra
Taffy Thomas, Chris Foster - Inghilterra
Jean Bona - Francia
Yves Hulot - Francia
Lo Bachas - Occitania
La Puddica - Puglia
Vincenzo Zitello - Lombardia
Squadra di canto
di Nuova Pontedecimo - Liguria
Gruppo Val di Fiastra - Marche
I Cardellini del Fontanino - Maremma
Gualtiero Bertelli - Veneto
Bonny Shalgean, Packy Byrne - Irlanda
Caterina Bueno - Toscana
Gruppo Spontaneo
di Magliano Alfieri - Langhe
Coro a Tenores
Cultura popolare di Neoneli - Sardegna
Coro Bajolese - Canavese
Ciccio Busacca - Sicilia
Ginger Street Theatre - Inghilterra
Podingo - Francia
Buonanotte ai Suonatori - Emilia
Hedi Guella - Tunisia
Les Mille et une Nuits - Iran
Kootiyattam - India
Astrolabio
Lionetta
Prinsi Raimund
Cantovivo
I Cantambanchi
Gruppo di musica
popolare di Pinerolo

Piemonte



Canté i'euv 1980
Rassegna Internazionale
di Musica Popolare
in terra di Langa
seconda edizione